

31993D0550

L 267/20

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK HIVATALOS LAPJA

1993.10.28.

**A TANÁCS HATÁROZATA
(1993. október 20.)**

az Atlanti-óceán északkeleti partjainak és vizeinek szennyezés elleni védelmére irányuló együttműködési megállapodás megkötéséről

(93/550/EGK)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK TANÁCSA,

tekintettel az Európai Gazdasági Közösséget létrehozó szerződésre, és különösen annak 130s. cikkére,

tekintettel a Bizottság javaslatára ⁽¹⁾,

tekintettel az Európai Parlament véleményére ⁽²⁾,

tekintettel a Gazdasági és Szociális Bizottság véleményére ⁽³⁾,

mivel az Európai Közösségek első két környezetvédelmi cselekvési programja ⁽⁴⁾ hangsúlyozza annak fontosságát, hogy a Közösség általában foglalkozzon a tengerek szennyezés elleni védelmével, és többek között közösségi intézkedésekről rendelkezzen a szállítás és hajózás okozta szennyezés kezelésére; mivel meghatározták, hogy a tengervíz védelme a létfontosságú gazdasági egyensúly fenntartására tekintettel elsődleges feladat;

mivel az Európai Közösségek harmadik környezetvédelmi cselekvési programja ⁽⁵⁾ hangsúlyozza, hogy baleset esetén az érintett tagállamok hatóságainak összehangoltan és megfelelő eszközökkel gyorsan be kell avatkozni;

mivel az Európai Közösségek negyedik környezetvédelmi cselekvési programja ⁽⁶⁾ megerősíti, hogy az olaj kiömléséből eredő szennyezés ellenőrzése továbbra is érvényes prioritás marad, miközben a tenger szennyezése még inkább előtérbe kerül; mivel elismerik, hogy a tengeren szállított egyéb veszélyes anyagoknak is, mint az olajnak, nagy figyelmet kell szentelni;

mivel az Európai Közösségek ötödik környezetvédelmi cselekvési programja ⁽⁷⁾ egyrészt utal arra, hogy a természeti és technológiai katasztrófák esetén az általános készenléti állapotot és a

beavatkozási képességet javítani kell, másrészt hangsúlyozza a beavatkozás javításának szükségességét, tekintettel a növekvő kockázatokra, különösen a veszélyes anyagok szállításának köszönhetően, amely a kölcsönös segítségnyújtási eljárások javításán és továbbfejlesztésén alapul;

mivel a Bizottság a Közösség nevében részt vett az Atlanti-óceán északkeleti partjainak és vizeinek szennyezés elleni védelmére irányuló nemzetközi együttműködési megállapodást előkészítő tárgyalásokon;

mivel e tárgyalások eredményeként az Atlanti-óceán északkeleti partjainak és vizeinek szennyezés elleni védelmére irányuló együttműködési megállapodást 1990. október 17-én, Lisszabonban elfogadták, és a Közösség nevében aláírták;

mivel ez a megállapodás az Atlanti-óceán északkeleti területére tekintettel egy hiányt pótol a véletlen tengerszennyezésekkel kapcsolatos nemzetközi intézkedések sorában, a Balti-tengerre, az Északi-tengerre és a Földközi-tengerre már többoldalú megállapodásokat kötöttek véletlen tengerszennyezések esetére;

⁽¹⁾ HL C 56., 1993.2.26., 13. o.

⁽²⁾ HL C 176., 1993.6.28., 211. o.

⁽³⁾ HL C 201., 1993.7.26., 48. o.

⁽⁴⁾ HL C 112., 1973.12.20., 1. o. és
HL C 139., 1977.6.13., 1. o.

⁽⁵⁾ HL C 46., 1983.2.17., 9. o.

⁽⁶⁾ HL C 328., 1987.12.7., 23. o.

⁽⁷⁾ HL C 138., 1993.5.17., 33. o.

mivel kívánatos a Közösség számára e megállapodás jóváhagyása annak érdekében, hogy a tagállamokkal együtt közreműködhesen az abban meghatározott célok elérésében, különös figyelemmel a szénhidrogének és egyéb ártalmas anyagok tengerbe ömlése által okozott szennyezés ellenőrzésére és csökkentésére szolgáló közösségi információs rendszer létrehozásáról szóló, 1986. március 6-i tanácsi határozatra ⁽¹⁾,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

Az 1990. október 17-én Lisszabonban elfogadott, az Atlanti-óceán északkeleti partjainak és vizeinek szennyezés elleni védelmére irányuló együttműködési megállapodást az Európai Gazdasági Közösség nevében a Tanács jóváhagyja.

A megállapodás szövegét csatolták e határozathoz.

2. cikk

Az Európai Gazdasági Közösség nevében a Tanács elnöke letétbe helyezi a jóváhagyó okiratot a megállapodás 24. cikkének (2) bekezdése szerint Portugália kormányánál.

Kelt Luxembourgban, 1993. október 20-án.

a Tanács részéről

az elnök

A. BOURGEOIS

⁽¹⁾ HL L 77., 1986.3.22., 33. o. A 88/346/EGK határozattal (HL L 158., 1988.6.25., 32. o.) módosított határozat.